

Ročník 1986

Sbírka zákonů

Československá socialistická republika

ČESKÁ
SOCIALISTICKÁ REPUBLIKA

SLOVENSKÁ
SOCIALISTICKÁ REPUBLIKA

Částka 9

Vydána dne 14. května 1986

Cena Kč: _____

OBSAH:

31. Vyhláška federálního ministerstva zahraničního obchodu, federálního ministerstva hutnictví a těžkého strojírenství, federálního ministerstva všeobecného strojírenství a federálního ministerstva elektrotechnického průmyslu o základních podmínkách dodávky vývozních investičních celků
 32. Vyhláška ministra zahraničních věcí o Dlouhodobé dohodě o hospodářské, průmyslové a technické spolupráci mezi vládou Československé socialistické republiky a vládou Francouzské republiky
- Oznámení o vydání obecně závazných právních předpisů

31

VYHLÁŠKA

federálního ministerstva zahraničního obchodu, federálního ministerstva hutnictví a těžkého strojírenství, federálního ministerstva všeobecného strojírenství a federálního ministerstva elektrotechnického průmyslu

ze dne 17. dubna 1986

o základních podmínkách dodávky vývozních investičních celků

Federální ministerstvo zahraničního obchodu, federální ministerstvo hutnictví a těžkého strojírenství, federální ministerstvo všeobecného strojírenství a federální ministerstvo elektrotechnického průmyslu v dohodě se zúčastněnými ústředními orgány a Státní arbitráží Československé socialistické republiky stanoví podle § 392 odst. 1 písm. b) hospodářského zákoníku č. 109/1964 Sb., v úplném znění vyhlášeném pod č. 45/1983 Sb. (dále jen „zákon“):

ČÁST PRVNÍ

ÚVODNÍ USTANOVENÍ

§ 1

Rozsah platnosti

[1] Tato vyhláška upravuje hospodářské závazky při dodávkách vývozních investičních celků (§ 321 až 332 zákona).

[2] Ustanovení části třetí a sedmé se vztahují přiměřeně i na dodávky revizí, repasí a demontáží, jakož i na poddodávky montáží a stavebních prací, určené pro vyšší dodavatele (§ 9), pokud se tyto dodávky a poddodávky uskutečňují v zahraničí.

[3] Pro dodávky jednotlivých výrobků určených pro vyšší dodavatele platí obdobně ustanovení § 16 odst. 3, § 17, § 31, § 37 odst. 2, § 38 a přiměřeně ustanovení § 39, § 40 a § 47; pokud jde o zajišťování náhradních dílů, platí ustanovení § 21 obdobně.

§ 2

Organizace jsou povinny postupovat při uzavírání a plnění svých závazků při dodávkách vývozních investičních celků tak, aby byla zabezpečena co největší efektivnost, zvyšována československá vývozní způsobilost, a za tím účelem zejména dbát zásady hlavního dodavatele, žádoucího souladu smlouvy o dodávce vývozního investičního celku se smlouvou se zahraničním zákazníkem a v souvislosti s tím zajišťovat plnění od zahraničních osob jen v odůvodněném rozsahu.

ČÁST DRUHÁ

ZÁKLADNÍ USTANOVENÍ

§ 3

Pojmy

[k § 321 zákona]

[1] Souborem strojů a zařízení (§ 321 odst. 2 zákona) se rozumí ucelená soustava¹⁾ vzájemně propojených strojů, zařízení a přístrojů, které plní společnou funkci a vyžadují kompletaci a montáž podle prováděcí dokumentace, popřípadě řídicí systém (dále jen „soubor strojů“). O soubor strojů se jedná, i když některý ze strojů, zařízení nebo přístrojů není zahrnut do dodávky, ačkoliv pojmově je součástí soustavy. Součástí souboru strojů je popřípadě i prováděcí dokumentace a montáž.

[2] Objektem (§ 321 odst. 2 zákona) se rozumí stavební práce v rozsahu jednoho prostorově uceleného a technicky samostatného stavebního objektu plnícího vymezenou účelovou funkci, popřípadě včetně stavebních hmot, dílců a konstrukcí nebo strojů, zařízení a přístrojů. Součástí objektu je popřípadě i prováděcí dokumentace a montáž.

[3] Souborem montážních prací (§ 321 odst. 2 zákona) se rozumí samostatná montáž v rozsahu alespoň jednoho souboru strojů nebo objektu.

§ 4

Dodávka vývozního investičního celku může zahrnovat i dodávky jednotlivých výrobků nebo prací a výkonů potřebných pro její doplnění.

§ 5

[k § 332 odst. 1 písm. b) zákona]

Jestliže vykonává funkci vývozního odběratele jiná organizace, než je organizace zahraničního obchodu,¹⁾ která má povolení k zahraničně obchodní činnosti podle zvláštního předpisu,²⁾ platí pro její závazkové vztahy s příslušnou projektovou organizací ustanovení § 332 odst. 1 písm. b) zákona obdobně. Toto ustanovení platí i pro závazkové vztahy člena sdružení (§ 92 odst. 2) s příslušnou projektovou organizací.

§ 6

Vývozní finální dodávka

[k § 321 odst. 1 a § 332 odst. 1 písm. a) zákona]

[1] Vývozní finální dodávkou se rozumí část dodávky vývozního investičního celku v rozsahu souboru strojů, objektu nebo souboru montážních prací. Může být dodávána i pro jinou vývozní finální dodávku.

[2] Ústřední orgány nadřazené vyšším dodavatelům (§ 9) jsou povinny vydat seznamy dodávek vývozních investičních celků a v nich uvést i vývozní finální dodávky potřebné pro jejich kompletaci včetně jejich dodavatelů.

§ 7

Hlavní dodavatel

[k § 322 zákona]

[1] Hlavním dodavatelem je organizace, která byla stanovena v seznamu vydaném podle § 321 odst. 1 zákona nebo která byla dohodnuta mezi organizacemi přicházejícími v úvahu jako dodavatelé a odběratelé nebo jejich nadřazenými orgány.

[2] Funkci hlavního dodavatele mohou za podmínek stanovených v části deváté plnit společně též organizace, které k tomu účelu uzavřely po předchozím souhlasu nadřazených ústředních orgánů smlouvu o sdružení podle § 360a zákona bez vzniku nové socialistické organizace.

§ 8

Vývozní finální dodavatel

[k § 332 odst. 1 písm. a) zákona]

Organizace dodávající vývozní finální dodávky se označuje jako vývozní finální dodavatel. Ustanovení § 7 odst. 1 platí ohledně této organizace obdobně.

¹⁾ § 3 písm. c) zákona č. 42/1980 Sb., o hospodářských stycích se zahraničím.

²⁾ § 8 zákona č. 42/1980 Sb.

§ 9

Vyšší dodavatelé

Vyššími dodavateli jsou hlavní dodavatel (§ 332 zákona) a vývozní finální dodavatelé (§ 332 odst. 1 písm. a) zákona; jejich dodávky se souhrnně označují jako vyšší dodávky.

ČÁST TŘETÍ

SPOLEČNÁ USTANOVENÍ**Příprava a podklady pro uzavírání smluv**

§ 10

Příprava dodávek

Organizace jsou povinny úzce spolupracovat a vytvářet tak předpoklady pro řádný průběh budoucích dodávek.

§ 11

Smlouva o přípravě dodávek

(k § 163 zákona)

(1) Smlouva o přípravě dodávek obsahuje podle okolností kromě náležitostí stanovených zákonem

- a) závazek odběratele předložit ve sjednané lhůtě poptávku, popřípadě včetně dokumentace zahraničního zákazníka nebo soutěžních podmínek, má-li se vývozní odběratel zúčastnit veřejné soutěže,
- b) závazek dodavatele předložit ve sjednané lhůtě návrh smlouvy o dodávce (nabídku),
- c) způsob a lhůty zabezpečení nabídkového projektu (§ 28),
- d) závazky k časově vymezené spolupráci na zpracování prováděcí dokumentace (§ 29).

(2) Dodavatel je povinen přistoupit na zrušení závazků ze smlouvy i z jiných důvodů, než jsou uvedeny v § 125 zákona, může se však domáhat náhrady škody, která mu tím byla způsobena.

§ 12

Spolupráce při přípravě smlouvy se zahraničním zákazníkem

(k § 323 odst. 6 zákona).

(1) Dodavatel, který poskytuje odbornou pomoc (§ 323 odst. 6 zákona) je povinen vystavit svému pracovníku nebo jiné osobě plnou moc k zastupování; plná moc musí opravňovat k řešení všech technických otázek obchodního případu a kromě toho i dalších otázek, které dohodne dodavatel s odběratelem.

(2) Plná moc nesmí obsahovat výhrady, že stanoviska zástupce podléhají schválení, nebo výhrady, které jinak podmiňují závaznost jeho stanovisek. Dodavatel je povinen předat odběrateli předem jedno vyhotovení plné moci.

(3) Na žádost odběratele podá dodavatel pouze nezávaznou nabídku. Údaje v ní uvedené jsou jen orientační. Povahu nezávazné nabídky má i nabídka vypracovaná jako typová pro více obchodních případů.

(4) Dodavatel je povinen na žádost odběratele poskytnout své obvyklé podklady a údaje potřebné pro zhotovení propagačního materiálu.

Poptávka

(k § 323 odst. 1 zákona)

§ 13

(1) Poptávka obsahuje

- a) předmět a rozsah plnění (popis, charakteristika),
- b) údaje o času plnění (zahájení, ukončení),
- c) požadovanou lhůtu předložení nabídky,
- d) požadovanou platnost nabídky.

(2) Poptávka podle okolností dále obsahuje

- a) náležitosti podle § 69 a § 78,
- b) podklady pro vypracování nabídky (dokumentace, podmínky veřejné soutěže, poptávková specifikace a údaj, které části podmínek veřejné soutěže mají být součástí nabídky),
- c) údaje o součinnosti zahraničního zákazníka,
- d) charakteristiku místa montáže nebo stavby.

§ 14

(1) Poskytuje-li zahraniční zákazník vývoznímu odběrateli vlastní projektovou dokumentaci, musí být předána hlavnímu dodavateli současně s poptávkou.

(2) Má-li se vývozní odběratel na základě nabídky hlavního dodavatele zúčastnit veřejné soutěže, je povinen postoupit hlavnímu dodavateli cizojazyčné znění soutěžních podmínek nejpozději s poptávkou. Jsou-li soutěžní podmínky v jazyku ruském, německém, anglickém, španělském nebo francouzském, je vývozní odběratel povinen poskytnout hlavnímu dodavateli na jeho žádost bezplatně jazykovou pomoc při překladu do češtiny nebo slovenštiny s výjimkou technické části soutěžních podmínek. Jsou-li soutěžní podmínky v jiném jazyku a hlavní dodavatel požádá o české nebo slovenské znění do 5 dnů po obdržení poptávky, považuje se poptávka za předloženou teprve dnem, kdy je hlavní dodavatel obdrží v tomto znění.

(3) Ustanovení odstavců 1 a 2 platí pro vztahy dalších dodavatelů a odběratelů obdobně.

§ 15

Návrh smlouvy (nabídka)

(k § 323 odst. 2 až 4 zákona)

(1) Hlavní dodavatel podává návrh smlouvy (nabídku) ve dvou vyhotoveních. Je-li jeho sou-

části nabídkový projekt, musí být podán současně s ním. Hlavní dodavatel je povinen do 15 dnů po obdržení poptávky, nestanovil-li vývozní odběratel v poptávce delší lhůtu pro vyjádření, sdělit vývoznímu odběrateli, zda nabídku podá v požadované lhůtě, v požadovaném rozsahu a podle požadovaných podmínek nebo zda nabídku nepodá; tím nejsou dotčeny postupy stanovené pro povinné projednávání dodavatelsko-odběratelských vztahů.³⁾ Nevyjádří-li se v této lhůtě, pozbývá poptávka platnosti. Dohodnou-li se organizace ve sjednané lhůtě na úpravě poptávky, platí poptávka za předloženou v původní lhůtě. Ustanovení tohoto odstavce platí pro další dodavatele obdobně, přičemž 15denní lhůta se zkracuje na 10 dnů.

(2) Dohodnou-li se na tom dodavatel a odběratel nebo stanoví-li tak v dohodě jejich nadřízené ústřední orgány, podává hlavní dodavatel technickou část nabídky v dohodnutém nebo stanoveném cizím jazyku.

(3) Patnáctidenní lhůta, ve které je hlavní dodavatel povinen sdělit vývoznímu odběrateli řádně odůvodněné stanovisko, proč nemůže podat návrh smlouvy ve lhůtě uvedené v poptávce, se u dalších dodavatelů přiměřeně zkracuje tak, aby hlavní dodavatel mohl vůči vývoznímu odběrateli tuto lhůtu dodržet.

(4) Požádá-li dodavatel o doplnění poptávky, protože nepostačuje pro vypracování nabídky, a odběratel jí v dohodnuté lhůtě nedoplní, má dodavatel právo podání nabídky odmítnout. Požadavek na doplnění poptávky může hlavní dodavatel uplatnit pouze v patnáctidenní lhůtě, popřípadě další dodavatel v sedmidenní lhůtě po obdržení poptávky.

(5) Hlavní dodavatel je povinen poskytnout vývoznímu odběrateli své podklady potřebné pro vypracování kalkulace přímých obchodních nákladů zahraničních a odpovídá za jejich správnost a úplnost. Další dodavatelé jsou povinni poskytnout hlavnímu dodavateli potřebnou spolupráci.

(6) Devizové krytí nákladů dodavatele spojených s účastí jeho pracovníků při jednání se zahraničním zákazníkem v zahraničí zajišťuje vývozní odběratel.

(7) Nebyla-li uzavřena smlouva o dodávce vývozního investičního celku, náklady spojené s vypracováním nabídkového projektu hradí vývozní odběratel, byla-li nabídka včetně tohoto projektu podána ve lhůtě, rozsahu a podle podmínek požadovaných v poptávce, popřípadě v souladu s dohodou organizací (odstavec 1). Jestliže náklady spojené s vypracováním nabídkového projektu není vývozní odběratel povinen hradit a tuto okol-

nost způsobila příslušná projektová organizace nebo organizace dodávající částí nabídkového projektu (§ 30 odst. 2), nemohou se tyto organizace zprostit odpovědnosti za vzniklou škodu.

(8) Výhrady podmiňující závaznost nabídky, s výjimkou výhrady podle § 323 odst. 3 zákona, jsou neplatné.

§ 16

Splnění dodávky

[k § 328 odst. 3 a § 246 odst. 4 zákona]

(1) Dodávka souboru strojů zahrnující montáž prováděnou dodavatelským způsobem a zahrnující popřípadě i objekt s jedinou dodací lhůtou je splněna řádným provedením. To platí obdobně pro dodávku objektu včetně stavebních hmot, dílců, konstrukcí, strojů, zařízení a přístrojů nebo včetně souboru strojů.

(2) Dodávky ze zahraničí, které jsou součástí dodávky vývozního investičního celku, pokud se neodesílají z Československa, jsou vyšším dodavatelem splněny podle příslušných ustanovení smlouvy se zahraničním zákazníkem, s nimiž vyšší dodavatel souhlasil, nejde-li o případ podle odstavce 1; v opačném případě je dodávka splněna předáním odběrateli.

(3) Dodávky ze zahraničí pro vyšší dodavatele, pokud se neodesílají do Československa, jsou dovážející organizací splněny za podmínek sjednaných ve smlouvě s vyšším dodavatelem.

§ 17

Kontrola

[k § 119 odst. 1 a § 192 odst. 2 zákona]

(1) Vývozní odběratel je oprávněn kontrolovat u kteréhokoliv z dodavatelů zajištění, přípravu a průběh projektových prací, výroby, výstavby a montáže; zjistí-li přítom nedostatky, je povinen upozornit na ně hlavního dodavatele.

(2) Hlavní dodavatel je povinen v souladu se zvláštními předpisy⁴⁾ umožnit zahraničnímu zákazníkovi kontrolu postupu výroby, jakosti výrobků, expedice apod. v rozsahu a za podmínek smlouvy se zahraničním zákazníkem, jestliže s ním souhlasil nebo jestliže je to v této smlouvě sjednáno ve shodě s požadavky zahraničního trhu.

(3) Hlavní dodavatel má práva uvedená v odstavci 1 s tím, že může ještě vyžadovat od všech dodavatelů předložení všech podkladů a podání informací, které potřebuje pro splnění svých povinností.

³⁾ § 32 vyhlášky Státní plánovací komise a Státní arbitráže Československé socialistické republiky č. 48/1980 Sb., o hmotném bilancování a projednávání dodavatelsko-odběratelských vztahů v plánovacím procesu.

⁴⁾ Např. zákon č. 102/1971 Sb., o ochraně státního tajemství, nařízení vlády ČSSR č. 148/1971 Sb., o ochraně hospodářského a služebního tajemství.

§ 18

Majetkové sankce

(k § 142 odst. 1 zákona)

(1) Organizace jsou povinny zahrnout do smlouvy o dodávce vyšší, popřípadě další majetkové sankce, než stanoví zákon nebo tato vyhláška, pokud odpovídají smlouvě se zahraničním zákazníkem a byly sjednány ve smlouvě s dodavatelem.

(2) Stanoví-li mezistátní podmínky vyšší, popřípadě další majetkové sankce, než stanoví zákon nebo tato vyhláška, jsou organizace oprávněny účtovat takové sankce v odpovídající výši.

(3) Nedohodnou-li se organizace na výši penále za nedodržení povinností, jejichž včasné splnění má význam pro dodržení konečné dodací lhůty (§ 331 odst. 2 zákona), činí penále 500 Kčs za každý případ a den prodlení, nejvýše však 15 000 Kčs. Toto penále se zvyšuje o částku, kterou organizace účtující penále je povinna v důsledku nesplnění takové povinnosti zaplatit navíc svým dodavatelům.

§ 19

Postup při odstoupení zahraničního zákazníka od smlouvy

(k § 125 odst. 8 zákona)

(1) Odstoupí-li zahraniční zákazník od smlouvy s vývozním odběratelem z důvodů sjednaných se souhlasem dodavatele v této smlouvě nebo z důvodů stanovených právním řádem, jímž se tato smlouva řídí, dojde k úpravě smluv mezi všemi odběrateli a dodavateli po opatření příslušných ústředních orgánů.

(2) Odběratelé jsou povinni uvědomit o vzniku okolností podle odstavce 1 bez zbytečného odkladu své dodavatele. Jejich oznámením se až do opatření příslušných ústředních orgánů sistuje výroba; ustanovení § 20 se v těchto případech nepoužije.

§ 20

Sistace

(k § 125 odst. 8 zákona)

(1) Vývozní odběratel je oprávněn sistovat výrobu nebo práce u hlavního dodavatele. Požádá-li některá z organizací po odvolání sistace vývozním odběratelem o odpovídající změnu závazků ze smlouvy, jsou organizace povinny je nově dohodnout. Vývozní odběratel uhradí hlavnímu dodavateli náklady vzniklé sistací, nehradí však cenu za nové pořízení plnění, které hlavní dodavatel použil jinak. Hlavní dodavatel je povinen na náklad vývozního odběratele uschovat po dobu sistace rozpracované stroje, zařízení, konstrukce a dílce a podle okolností i materiály a stavební hmoty, popřípadě provést nezbytné zabezpečovací prá-

ce. Co bylo do doručení sistace plněno, nemůže být z tohoto důvodu vráceno. Hlavní dodavatel může se souhlasem vývozního odběratele použít jinak plnění, které připravil na plnění smlouvy; po uplynutí 6 měsíců od sistace hlavní dodavatel může tak učinit bez souhlasu vývozního odběratele, je však povinen ho o tom bez zbytečného odkladu vyrozumět.

(2) Ustanovení odstavce 1 platí pro vztahy dalších dodavatelů a odběratelů obdobně.

§ 21

Servisní služby a dodávky náhradních dílů

(1) Dodavatel je povinen se na žádost odběratele smluvně zavazovat k provádění servisních služeb včetně inspekce, k odstraňování závad, které se projeví u zahraničního zákazníka po uplynutí záruční doby, a k zajišťování nezbytných náhradních dílů. Povinnost k zajišťování dodávek náhradních dílů trvá po dobu stanovenou nebo dohodnutou, v ostatních případech po dobu 10 let od skončení výroby výrobků, pro něž jsou požadovány náhradní díly.

(2) Povinnost k zajišťování nezbytných náhradních dílů a k odstraňování závad je splněna, označí-li dodavatel svému odběrateli organizaci, která dodala stroje a zařízení, jichž se týká požadavek na dodávku náhradních dílů anebo na odstranění závad. Označená organizace je povinna uzavřít s takovým odběratelem smlouvu.

§ 22

Plnění zahraničních osob

(1) Zajišťuje-li vývozní odběratel komplecti své dodávky zahraničnímu zákazníkovi z dodávky vývozního investičního celku a z plnění zahraničních osob, jsou hlavní dodavatel a vývozní odběratel povinni sjednat ve smlouvě o dodávce vývozního investičního celku vzájemné závazky k zabezpečení práv a povinností vyplývajících ze spolupráce vývozního odběratele se zahraničními osobami. Souhlasí-li vývozní odběratel po uzavření smlouvy o dodávce vývozního investičního celku, aby některá plnění byla opatřena ze zahraničí, jsou hlavní dodavatel a vývozní odběratel povinni sjednat odpovídající změny této smlouvy a úpravy vzájemných závazků k zabezpečení práv a povinností vyplývajících ze spolupráce vývozního odběratele se zahraničními osobami.

(2) Ve smlouvě o dodávce vývozního investičního celku je hlavní dodavatel povinen zavázat se na žádost vývozního odběratele

- a) k poskytnutí odborné pomoci při uzavírání smluv se zahraničními osobami a při plnění těchto smluv,
- b) k převzetí koordinace projektové dokumentace vývozního investičního celku s projektovou dokumentací vypracovanou v zahraničí; má-li k tomu technické předpoklady a neznemož-

ni-li to plnění jeho jiných úkolů, které jsou uvedeny ve státním plánu jako přednostní, je povinen zajistit jako součást dodávky vývozního investičního celku zpracování projektové dokumentace za celý rozsah dodávky vývozního odběratele zahraničnímu zákazníkovi, jakož i uskutečnit montáž, zkoušky, přípravu a uvedení plnění zahraničních osob do provozu nebo do užívání.

(3) Hlavní dodavatel je povinen

- a) předkládat včas a s dodržáním dovozního režimu návrhy na zabezpečení plnění zahraničních osob vývozním odběratelem, je-li to třeba vzhledem k rozsahu dodávky vývozního odběratele zahraničnímu zákazníkovi,
- b) provádět, má-li k tomu technické předpoklady, jménem vývozního odběratele a na základě jeho zmocnění přejímku plnění zahraničních osob,
- c) upozornit vývozního odběratele bez zbytečného odkladu na vady plnění zahraničních osob, pokud je zjistil.

(4) Hlavní dodavatel je povinen smluvně se zavázat provádět, pokud k tomu má technické předpoklady, na žádost vývozního odběratele opravy nebo výměny vadných plnění zahraničních osob, popřípadě je nově dodat, a to za úplatu. Vývozní odběratel přitom odpovídá za to, že tím nebudou porušena práva k vynálezům, průmyslovým vzorům, ochranným známkám, označení původu výrobků, autorská nebo jiná obdobná práva zahraničních osob a nemůže se zprostit odpovědnosti za škodu tím způsobenou.

(5) Hlavní dodavatel se nemůže zprostit odpovědnosti za škodu způsobenou vadami dodávky vývozního odběratele zahraničnímu zákazníkovi, jsou-li způsobeny vlastnostmi plnění zahraničních osob, které sám navrhl, nebo jsou-li způsobeny v souvislosti s tím vlastnostmi dodávky hlavního dodavatele; to neplatí, jsou-li vady dodávky vývozního odběratele způsobeny vadami plnění zahraniční osoby. Podmínkou takové odpovědnosti je souhlas hlavního dodavatele s příslušnými ustanoveními smlouvy se zahraničním zákazníkem.

(6) Ustanovení odstavce 1 platí pro další dodavatele a příslušnou projektovou organizaci obdobně a ustanovení odstavců 2 až 4 přiměřeně; činnosti těchto organizací podle odstavců 2 a 3 se uskutečňují za úplatu.

§ 23

Koordinace dodávek vývozních investičních celků

(1) Zajišťuje-li vývozní odběratel kompletní své dodávky do zahraničí ze dvou nebo více dodávek vývozních investičních celků, je jeden z hlavních dodavatelů povinen ve smlouvě o dodávce vývozního investičního celku se zavázat na žádost

vývozního odběratele ke koordinaci obou (všech) dodávek vývozních investičních celků v rozsahu nutném k řádnému uskutečnění dodávky vývozního odběratele do zahraničí. Tuto povinnost má ten hlavní dodavatel, jehož dodávka je rozhodující částí dodávky vývozního odběratele do zahraničí, popřípadě je její větší částí ve finančním vyjádření; tento hlavní dodavatel je povinen zajistit v dohodě s druhým hlavním dodavatelem (s ostatními hlavními dodavateli) vypracování nabídkového projektu v rozsahu obou (všech) dodávek vývozních investičních celků.

(2) Koordinující hlavní dodavatel odpovídá za koordinaci zejména v oblasti

- a) nabídek,
- b) projektové dokumentace,
- c) vypracování harmonogramu výstavby,
- d) postupu činností na staveništi včetně koordinace zápisů do deníku vedeného ve vztahu k zahraničnímu zákazníkovi,
- e) zkoušek prováděných v zahraničí včetně zkušebního a záručního provozu (§ 41).

Koordinaci provádí tak, aby bylo zejména zabezpečeno dodržení dodacích lhůt vůči zahraničnímu zákazníkovi.

(3) Vývozní odběratel je povinen poskytnout potřebnou spolupráci a nutné podklady koordinujícímu hlavnímu dodavateli. Hlavní dodavatel, který neprovádí koordinaci, je povinen zavázat se koordinujícímu hlavnímu dodavateli k poskytnutí potřebné součinnosti a nutných podkladů; při porušení těchto závazků se nemůže zprostit odpovědnosti za škodu tím způsobenou.

(4) Hlavní dodavatelé jsou povinni poskytnout vývoznímu odběrateli potřebnou spolupráci při vypracování jeho nabídky vůči zahraničnímu zákazníkovi.

(5) Ustanovení odstavců 1 až 4 se použije jen, jestliže plnění vývozního odběratele má zahrnovat soubor (soubory) strojů a objekt (objekty), které nejsou uvedeny v seznamu (§ 321 odst. 1 zákona) jako jediná dodávka vývozního investičního celku, a nedojde ani na úrovni příslušných ústředních orgánů k dohodě, že tyto dodávky budou zajišťovány jako jediná dodávka vývozního investičního celku dodávaná hlavním dodavatelem.

(6) Ustanovení odstavců 1 až 5 platí přiměřeně pro příslušnou projektovou organizaci.

§ 24

Mezistátní podmínky

Vztahují-li se na smlouvu se zahraničním zákazníkem mezistátní podmínky a jde o ustanovení, která si dodavatel a odběratel mohou sjednat dohodou, jsou dodavatel a odběratel v takovém případě vázáni zněním mezistátních podmínek i v tuzejských vztazích.

§ 25

Ustanovení upravující práva organizací na úplatu za činnosti, popřípadě plnění vymezená touto vyhláškou se nepoužijí v těch vztazích, ve kterých se úplata podle cenových předpisů⁵⁾ vyřazuje mezi organizacemi jinak.

§ 26

Hlavní dodavatel je vůči vývoznímu odběrateli vázán stanoviskem, popřípadě postupem, který zaujal při jednání, které vedl jménem vývozního odběratele se zahraničním zákazníkem.

Č Á S T Č T V R T Á

PROJEKTOVÁ DOKUMENTACE

§ 27

Skladba projektové dokumentace

(1) K uskutečnění dodávky vývozního investičního celku se zpracovává projektová dokumentace odpovídající poptávce a povaze dodávky.

(2) Projektovou dokumentaci zpravidla tvoří

- a) nabídkový projekt, popřípadě jiný projekt sloužící ke zpracování prováděcí dokumentace (dále jen „nabídkový projekt“),
- b) prováděcí dokumentace,
- c) další projektové práce (§ 30 odst. 4).

§ 28

Nabídkový projekt

(1) Nabídkový projekt je souborným technicko-ekonomickým řešením záměru vyjádřeného v poptávce. Musí být zpracován do podrobností umožňujících

- a) stanovit v nabídce předmět dodávky vývozního investičního celku,
- b) řešit technické, ekonomické a organizační, vnější i vnitřní souvislosti dodávky vývozního investičního celku v průběhu její realizace, popřípadě při uvádění do provozu nebo do užívání.

(2) Nabídkový projekt podle povahy dodávky vývozního investičního celku zpravidla

- a) člení dodávku vývozního investičního celku na soubory strojů a objekty, specifikuje hlavní stroje, zařízení a přístroje, popřípadě též stavební hmoty, dílce a konstrukce, navrhuje části dodávky vývozního investičního celku pro uvádění do provozu nebo do užívání a stanoví k tomu příslušné podmínky,
- b) označí dodávky jiného než československého původu kompletující dodávku vývozního investičního celku jako její součást,

c) stanoví podmínky pro použití strojů, které nejsou zahrnuty do dodávky vývozního investičního celku, ačkoliv pojmově jsou součástí dodávaného souboru strojů nebo objektu,

d) stanoví důsledky provozu nebo užívání na ekologické podmínky.

§ 29

Prováděcí dokumentace

(1) Prováděcí dokumentace je součástí dodávky vývozního investičního celku; vychází z nabídkového projektu a rozpracovává jej do podrobností potřebných pro uskutečnění dodávek a pro koordinaci prací v rozsahu odpovědnosti hlavního dodavatele za dodávku vývozního investičního celku. Prováděcí dokumentace obsahuje zpravidla

- a) prováděcí projekt,
- b) dokumentaci postupu výstavby v zahraničí,
- c) dokumentaci zařízení staveniště,
- d) dokumentaci programového vybavení řídicího systému,
- e) dokumentaci pro uvádění dohodnutých částí vývozního investičního celku do provozu nebo do užívání.

(2) Prováděcí dokumentace se zpravidla člení a rozpracovává na soubory strojů a objekty.

Zpracování projektové dokumentace

§ 30

(1) Zpracovatelem nabídkového projektu je hlavní dodavatel, popřípadě zmocněnec sdružení, mají-li oprávnění k projektové činnosti,⁶⁾ nebo příslušná projektová organizace.

(2) Zpracovatel nabídkového projektu může s vyššími dodavateli dohodnout, že mu dodají část nabídkového projektu v rozsahu svých dodávek nebo jejich částí za předpokladu, že mají oprávnění k projektové činnosti.

(3) Zpracování prováděcí dokumentace zajišťují v rozsahu svých dodávek jako jejich součást vyšší dodavatelé.

(4) Hlavní dodavatel, popřípadě zmocněnec sdružení, zajišťuje jako součást dodávky vývozního investičního celku další projektové práce požadované vývozním odběratelem a odpovídá za soulad jednotlivých částí prováděcí dokumentace navzájem i za její soulad s nabídkovým projektem. Pokud zpracovává nabídkový projekt projektová organizace, je povinna na žádost hlavního dodavatele zajistit pro něj další činnosti hlavního dodavatele uvedené v tomto odstavci.

⁵⁾ Např. vyhláška Federálního cenového úřadu, Českého cenového úřadu a Slovenského cenového úřadu č. 113/1985 Sb., o cenách.

⁶⁾ Vyhláška federálního ministerstva pro technický a investiční rozvoj č. 88/1976 Sb., o oprávnění k projektové činnosti.

§ 31

(1) Vyšší dodavatelé a další dodavatelé jsou povinni poskytovat organizacím, které zpracovávají projektovou dokumentaci, popřípadě její části, spolupráci a podklady v rozsahu svých dodávek, popřípadě předpokládaných dodávek. Organizace zpracovávající tuto dokumentaci jsou povinny poskytnout jim výchozí údaje a přizpůsobit požadavek na spolupráci a rozsah podkladů hloubce a druhu zpracování projektové dokumentace. Informace o svých výrobních a dodavatelských možnostech a podklady týkající se standardních strojů, zařízení, kovových konstrukcí, stavebních soustav, konstrukcí a prvků, jakož i standardního programového vybavení poskytují organizace neprodleně a bez úplaty. Ostatní informace a podklady poskytují organizace ve lhůtách dohodnutých přiměřeně průběhu prací na projektové dokumentaci; nedojde-li k dodávce v souladu s poskytnutými podklady, poskytují tyto ostatní informace a podklady za úplatu.

(2) Vývozní odběratel je povinen zajistit hlavnímu dodavateli v dohodnutých lhůtách veškeré potřebné zahraniční podklady pro zpracování projektové dokumentace.

(3) Zpracovatelé části projektové dokumentace jsou povinni poskytnout si navzájem v dohodnutých lhůtách bez úplaty dílčí výsledky svých prací.

(4) Zpracovatelé projektové dokumentace nebo její části jsou povinni na žádost hlavního dodavatele, popřípadě zmocněnce sdružení zakreslit, popřípadě zapsat do jedné její kopie změny vyplývající z uzavřené smlouvy na dodávku vývozního investičního celku nebo provedené v průběhu dodávky, zejména v době provádění montáže nebo stavebních prací a uvádění do provozu nebo užívání.

§ 32

Vykonává-li funkci hlavního dodavatele jediná organizace, posuzuje se jako vývozní finální dodavatel, pokud jde o její vlastní vývozní finální dodávku; stejně se posuzují organizace, které uzavřely smlouvu o sdružení za účelem výkonu funkce hlavního dodavatele (§ 92 odst. 2), pokud jde o jejich vlastní vývozní finální dodávky.

§ 33

Autorský dozor

(1) Zpracovatel nabídkového projektu je povinen vykonávat autorský dozor, jímž se ověřuje dodržování technicko-ekonomického a jiného řešení nabídkového projektu v navazující činnosti vyšších dodavatelů. To platí obdobně, jestliže byly se souhlasem zpracovatele nabídkového projektu provedeny v této dokumentaci úpravy v souladu se smlouvou se zahraničním zákazníkem.

(2) Autorský dozor je zpracovatel nabídkového projektu povinen vykonávat po dobu, způsobem a za podmínek sjednaných ve smlouvě se zahra-

níčním zákazníkem; podmínkou je souhlas hlavního dodavatele udělený po dohodě se zpracovatelem nabídkového projektu.

(3) Na žádost zpracovatele nabídkového projektu jsou dodavatelé jeho částí a popřípadě dodavatelé dalších projektových prací povinni zúčastnit se autorského dozoru v rozsahu svých dodávek.

(4) Na žádost zpracovatele nabídkového projektu jsou zpracovatelé prováděcí dokumentace povinni poskytnout mu při výkonu autorského dozoru potřebnou součinnost.

(5) Zjistí-li zpracovatel nabídkového projektu při výkonu autorského dozoru nedodržení řešení nabídkového projektu, uvědomí o tom bez zbytečného odkladu hlavního dodavatele, pokud jím není sám, a popřípadě i vyšší dodavatele, kteří jsou povinni včas odstranit zjištěné závady; současně uvědomí i vývozního odběratele.

§ 34

Uzavírání smluv

Pro uzavírání smluv o dodávce nabídkového projektu, popřípadě dalších projektových prací platí ustanovení § 10 až 15 přiměřeně.

§ 35

Odpovědnost

Převzal-li zpracovatel nabídkového projektu koordinaci podle § 22 odst. 2 písm. b), odpovídá i za soulad projektové dokumentace zpracované v zahraničí s projektovou dokumentací (§ 27), jakož i za správnost technologie v nich použité.

Č Á S T P Á T Á

**SPOLEČNÁ USTANOVENÍ PRO DODÁVKY
SOUBORU STROJŮ A OBJEKTŮ**

§ 36

**Souhlas odběratele se zahájením prací na další
projektové dokumentaci nebo s výrobou**

(k § 323 odst. 5 zákona)

(1) Souhlas se zahájením prací na další projektové dokumentaci nebo s výrobou před uzavřením smlouvy (§ 323 odst. 5 zákona) uděluje odběratel sjednáním dohody s dodavatelem, v níž stanoví

- a) předpokládaný rozsah prací, popřípadě výroby a lhůtu, na niž se souhlas uděluje,
- b) výši předpokládaných nákladů,
- c) oboustranný závazek zahrnout práce včetně rozpracované výroby do budoucí smlouvy o vyšší dodávce,
- d) závazek odběratele uhradit náklady dodavatele spojené s pracemi a výrobou, nebude-li uzavřena smlouva o vyšší dodávce, popřípadě náklady spojené s případnými úpravami nebo změnami vyplývajících z později uzavřené smlouvy.

(2) Udělil-li odběratel dodavateli souhlas se zahájením prací na další projektové dokumentaci nebo s výrobou (§ 323 odst. 5 zákona), prodlužuje se platnost dodavatelovy nabídky o dobu, na níž odběratel udělil souhlas [odstavec 1 písm. a)].

§ 37

Jakost

[k § 325 odst. 1 zákona]

(1) Je-li v rámci dodávky vývozního investičního celku sjednávána jakost jednotlivých výrobků, je dodavatel povinen ji na žádost odběratele osvědčit způsobem dohodnutým ve smlouvě.

(2) Zdokonalení nebo úpravy spojené s projektovými, konstrukčními a podobnými změnami, pokud budou navrženy po uzavření smlouvy, mohou být provedeny jen na základě předchozí dohody organizací.

§ 38

Předběžné návěští, přepravní dispozice, přeprava

[k § 331a zákona]

(1) Hlavní dodavatel je povinen zaslat vývoznímu odběrateli nejpozději 21 dnů před zamýšlenou expedicí předběžné návěští o pohotovosti plnění k odeslání s jejich názvem a specifikací, údaji o přibližné hmotnosti, přibližném počtu jednotlivých zásilek (beden, balíků, svazků apod.) tak, aby bylo možno vystavit vývozní doklady. Při lodních zásilkách poskytuje hlavní dodavatel tyto údaje co nejpřesněji. Vývozní odběratel je povinen nejpozději do 10 dnů po obdržení tohoto návěští zaslat hlavnímu dodavateli přepravní dispozice, jakož i všechny potřebné vývozní doklady; touto lhůtou není vázán, jde-li o expedici před začátkem sjednané dodací lhůty nebo po jejím uplynutí.

(2) Hlavní dodavatel je povinen zaslat vývoznímu odběrateli nejpozději do 24 hodin po provedení expedice telegram nebo dálnopis obsahující odkaz na zaslání předběžné návěští, označení zásilky, dobu a místo expedice, hrubou hmotnost, počet jednotlivých zásilek a u vagónových zásilek též čísla vagónů.

(3) Nejpozději do 48 hodin po provedení expedice zašle hlavní dodavatel vývoznímu odběrateli odesílací návěští s druhopisem odesílacího dokladu a případně s dalšími doklady, které vývozní odběratel určí v přepravní dispozici. Návěští musí obsahovat označení dodávky vývozního investičního celku, přesný počet odeslaných jednotlivých zásilek, jejich jednotlivou a celkovou hrubou a čistou hmotnost, jejich rozměry a přesnou specifikaci obsahu zásilky, členěnou podle jednotlivých zásilek, s případným odkazem na jednotlivé položky celkové technické specifikace, způsob dopravy a místo určení.

(4) Při traťových dodávkách plní povinnosti hlavního dodavatele podle odstavců 1 až 3 odesi-

latel. Odesílatelé jsou však povinni informovat hlavního dodavatele podepsanou kopií.

(5) Vývozní odběratel je povinen zajistit zahraniční přepravu všech částí dodávky do místa určení.

(6) Speciální vagóny dodavatele (vozy přepravní) musí vývozní odběratel vrátit ihned po vyložení nákladu vyplaceně do závodu dodavatele (přepravce).

Prověřování plnění

§ 39

Společná ustanovení

[k § 119 odst. 1 zákona]

(1) K prověřování plnění slouží stanovené nebo sjednané zkoušky a kontroly. Provedení zkoušek nebo kontrol nezbavuje odběratele jeho práv z odpovědnosti za vady, ať již byly provedeny s jeho účastí nebo bez ní.

(2) Podmínky a důsledky zkoušek a kontrol, jejichž provedení není stanoveno nebo není obvyklé, sjednají organizace ve smlouvě o dodávce.

(3) Organizace dohodnou zejména, kdy zkoušky a kontroly probíhají za účasti odběratele, popřípadě zahraničního zákazníka, a důsledky toho, jestliže se odběratel, popřípadě zahraniční zákazník ke zkoušce nebo kontrole nedostaví, ačkoliv byl k nim řádně ve sjednané lhůtě obeslán.

(4) O provedení zkoušky nebo kontroly a o jejich výsledku se pořizuje zápis nebo jiný písemný doklad; dodavatel zajistí jeho předání odběrateli.

(5) Náklady spojené s prověřováním plnění nad rámec stanovených nebo obvyklých zkoušek nebo kontrol hradí odběratel.

§ 40

Zkoušky před odesláním

(1) Provedení zkoušek, které jsou obvyklou součástí výstupní kontroly, prokáže dodavatel předáním obvyklého osvědčení. Tyto zkoušky se neopakují. Odběratel má právo požadovat sjednání výstupní kontroly odlišným způsobem.

(2) Jde-li o provedení zkoušek prováděných před odesláním plnění nebo jeho částí z výrobního závodu a nedohodnou-li se organizace podle § 39 odst. 3 jinak, tyto zkoušky se neopakují, nezúčastnil-li se řádně a včas obeslaný odběratel jejich provedení.

§ 41

Zkoušky v zahraničí

(1) Organizace dohodnou ve smlouvě provedení, rozsah, podmínky a dobu trvání, popřípadě prodloužení nebo opakování zkoušek, které provede

dodavatel v zahraničí před splněním závazku dodat, popřípadě po jeho splnění. Současně organizace dohodnou i spolupůsobení odběratele, na němž závisí provedení těchto zkoušek. Ustanovení tohoto odstavce platí i pro provádění zkušebního provozu.

[2] Bude-li dohodnuto provedení dalších zkoušek, které provádí zahraniční zákazník, je dodavatel povinen zúčastnit se jich za podmínek s ním sjednaných.

[3] Zkoušky se považují za úspěšně provedené, bude-li při nich dosaženo sjednaných výsledků.

[4] Dodavatel předem v přiměřené lhůtě vyrozumí odběratele písemně o datu, kdy bude možno zahájit zkoušky.

[5] Pro zkoušky, které provádí podle smlouvy dodavatel, je odběratel povinen zavázat se ve smlouvě, že zajistí v potřebném rozsahu účast pracovníků a poskytne suroviny, provozní hmoty, energii, pomocný materiál (§ 57) a jiné prostředky potřebné pro provedení zkoušek a popřípadě i pro jejich přípravu.

[6] Jestliže z důvodů, za které dodavatel neodpovídá, nebylo možno provést zkoušky nebo jestliže ze stejných důvodů zkoušky nebyly úspěšné, dohodne dodavatel s odběratelem a v případě rozporu jejich nadřízené orgány náhradní opatření; to neplatí, jde-li o případ podle § 74.

[7] Jestliže dodavatel ani do skončení záruční doby neprovedl garanční zkoušky z důvodů, za které odpovídá, a dohodnou-li se organizace na prodloužení záruční doby za účelem provedení garančních zkoušek, jsou povinny sjednat podmínky jejich provedení; to platí i pro případ, kdy garanční zkoušky provedené v původní záruční době nebyly úspěšné z důvodů, za které dodavatel odpovídá. Prodloužená záruční doba se vztahuje jen na odpovědnost za dosažení smluvených hodnot jakostně technických ukazatelů.

[8] Zápisy o průběhu a výsledcích zkoušek se počítají současně mezi vývozním odběratelem a zahraničním zákazníkem a mezi vývozním odběratelem a hlavním dodavatelem, popřípadě mezi dalšími odběrateli a dodavateli.

[9] Náklady opakovaných zkoušek prováděných před splněním a náklady spojené s účastí dodavatele na opakovaných zkouškách prováděných po splnění hradí dodavatel, jestliže zkoušky byly opakovány z důvodů, za které odpovídá.

[10] Ustanovení odstavců 2 až 9 platí pro provádění zkušebního provozu přiměřeně.

Odpovědnost za vady (záruka)

(k § 329 zákona)

§ 42

[1] Uvede-li odběratel nebo někdo jiný dodávku nebo její část do provozu nebo užívání bez

sjednané účasti nebo souhlasu dodavatele, neodpovídá dodavatel za vady tím způsobené.

[2] Provede-li odběratel nebo někdo jiný bez souhlasu dodavatele v záruční době na dodávce opravy nebo jakékoliv změny, předpokládá se, že zhoršení vlastností způsobil odběratel; to neplatí v případech, kdy je dodavatel v prodlení s provedením záruční opravy nebo jde-li o odstranění drobných vad, které musí být odstraněny bez zbytečného odkladu.

§ 43

Odpovídá-li dodavatel za výkon, jsou organizace již ve smlouvě povinny sjednat způsob výpočtu slevy, popřípadě další následky pro případ, že by dodavatel neprovedl garanční zkoušky úspěšně do lhůty pro ně sjednané.

§ 44

Reklamacce a její vyřízení

(k § 330 a § 332 odst. 1 písm. a) zákona)

[1] Odběratel (s výjimkou vývozního odběratele) je povinen reklamovat do 7 dnů ode dne, kdy obdržel včasnou reklamaci svého odběratele, jinak jeho práva z odpovědnosti za vady zanikají.

[2] Jestliže vady nebyly reklamovány bez zbytečného odkladu poté, kdy byly zjištěny, a jestliže se v důsledku toho zvětšily, je dodavatel povinen je v dohodnuté lhůtě odstranit, avšak nese náklady jen do výše výloh, které by vznikly, kdyby vady byly reklamovány bez zbytečného odkladu.

[3] Neodstraní-li dodavatel vady z důvodů, za které odpovídá, ve sjednané lhůtě, nebo jde-li o drobné vady, jejichž odstranění nestrpí odklad, a vady proto odstraní odběratel nebo někdo jiný, je dodavatel povinen nahradit odběrateli náklady opravy.

[4] Provádí-li se odstranění vady na místě, je odběratel povinen zajistit místní pomocné pracovníky, lešení, stavební dřevo, zdvihadla, provazy, drobný materiál a pomocné hmoty, jakož i elektrickou energii, paliva, páru, vodu, plyn a stlačený vzduch v rozsahu nezbytně nutném pro provedení opravy. Náhradu nákladů s tím spojených může odběratel požadovat jen v rozsahu, ve kterém je uhradil.

[5] Při provádění opravy ve výrobním závodě zajistí odběratel na náklad a nebezpečí dodavatele dopravu vadných předmětů k opravě i zpětnou dopravu po provedení opravy.

[6] Provádí-li se oprava v zahraničí, vrátí odběratel vyměněné vadné předměty dodavateli na jeho žádost do 6 měsíců po výměně, a to na náklad a nebezpečí dodavatele.

[7] Dodavatel je povinen bez zbytečného odkladu odstranit kromě reklamovaných vad i závady na své dodávce, k nimž došlo v souvislosti s reklamovanými vadami.

§ 45

Majetkové sankce

(k § 142 odst. 1 zákona)

Dovází-li vývozní odběratel pro hlavního dodavatele stroje, zařízení nebo soubor strojů, nemusí hlavní dodavatel účtovat ani vymáhat majetkové sankce za prodlení s dodávkou.

Č Á S T Š E S T Ā

**DALŠÍ USTANOVENÍ PRO DODÁVKY
SOUBORU STROJŮ**

§ 46

Hmotnost a množství

(k § 331a zákona)

[1] Hmotnostní údaje uvedené ve smlouvě se považují za závazné, jen pokud byly tak výslovně označeny. Výše přípustné hmotnostní tolerance a důsledky jejího překročení se sjednají ve smlouvě.

[2] Dodavatel je povinen obstarat na náklad odběratele úřední zjištění množství, jestliže jej o to odběratel včas a předem požádá.

§ 47

Průvodní technická dokumentace

[1] Organizace vymezi ve smlouvě druh průvodní technické dokumentace. Dodavatel je povinen předat odběrateli

- a) dokumentaci potřebnou pro provedení základů (například údaje pro základové plány, rozměrové náčrtky), a to nejpozději 1 měsíc před lhůtou k tomu účelu sjednanou v dohodě s dodavatelem ve smlouvě se zahraničním zákazníkem,
- b) dokumentaci pro provedení montáže, pokud ji provádí zahraniční zákazník (například celkové sestavy zařízení, sestavení dílčích zařízení, speciální montážní pokyny, předpisy, normy) nejpozději 1 měsíc před lhůtou sjednanou v dohodě s dodavatelem ve smlouvě se zahraničním zákazníkem,
- c) dokumentaci potřebnou pro uvedení strojů a zařízení do provozu a jejich údržbu (například návody k obsluze, instrukce k uvedení do provozu, instrukce o údržbě a opravách, schémata pohonu, mazací schémata, mazací plány a údaje o mazadlech, schémata zamontovaných ložisek a jejich specifikace) nejpozději před ukončením montáže.

[2] Dodavatel dodává průvodní technickou dokumentaci včetně balících listů v jazyku ruském, anglickém, německém, španělském nebo francouzském podle požadavku odběratele. Odběratel mu k tomu na požádání poskytne bezplatně jazykovou pomoc.

Odpovědnost za vady (záruka)

(k § 329 zákona)

§ 48

[1] Dodavatel je povinen poskytnout odběrateli soubornou záruku, jestliže

- a) zajišťuje úplnou prováděcí dokumentaci na celý rozsah své dodávky,
- b) jeho dodávka obsahuje všechny stroje a zařízení podle specifikace prováděcí dokumentace,
- c) jeho dodávka zahrnuje úplnou montáž (§ 71),
- d) žádný z dodaných strojů a zařízení není vyroben podle konstrukce (dokumentace) požadované odběratelem.

[2] Souborná záruka zahrnuje souborně odpovědnost za jakost (za použitý materiál a dílenské provedení), za konstrukci strojů a zařízení, za správnost prováděcí dokumentace, za jakost a úplnost dodané montáže a sjednaným způsobem za funkci dodaných souborů strojů, jakož i za dosažení sjednaných hodnot jakostně technických ukazatelů (záruka za výkon). Záruka za výkon se poskytuje, je-li sjednáno provedení garančních zkoušek. Podrobnější vymezení odpovědnosti včetně následků za nedodržení sjednaných vlastností dohodnou organizace ve smlouvě (§ 43). Dodavatel je povinen přistoupit ve smlouvě alespoň na rozsah a podmínky záruky, které jsou obdobné rozsahu a podmínkám záruky za obdobné dodávky, které již dodal, pokud byly dodávány za obdobného rozsahu a podmínek.

[3] Poskytuje-li dodavatel záruku za výkon, prokazuje garančními zkouškami, že dodávka dosahuje sjednaných hodnot jakostně technických ukazatelů; stroje a zařízení musí během nich pracovat bezvadně bez jiných než údržbářských zásahů.

[4] Jestliže dodavatel provedl úspěšně garanční zkoušky, je tím prokázáno, že dodávka dosahuje sjednaných hodnot jakostně technických ukazatelů

[5] Na žádost vývozního odběratele je hlavní dodavatel povinen souhlasit s tím, že vývozní odběratel sjedná se zahraničním zákazníkem delší dobu odpovědnosti než 1 rok od uvedení strojů a zařízení do provozu, jestliže toto prodloužení odpovídá sjednané době zkušebního provozu prováděného zahraničním zákazníkem po splnění dodávky; o stejnou dobu se prodlužuje dvouletá doba od dodávky poslední podstatné části. To platí i pro další dodavatele s tím, že delší dobu odpovědnosti poskytují za úhradu.

§ 49

[1] Nemá-li dodavatel odpovědnost podle ustanovení § 45 odst. 1 a 2, odpovídá pouze za jednotlivé stroje a zařízení.

(2) Záruka za jednotlivé stroje a zařízení zahrnuje

- a) odpovědnost za jejich jakost (za použitý materiál a dílenské provedení) a též za konstrukci, jde-li o stroje a zařízení vyrobené podle konstrukce (dokumentace) dodavatele; dodávají-li se stroje a zařízení, které nevyžadují montáž, nebo dodávají-li se s montáží, odpovídá dodavatel též za jejich funkci, popřípadě za výkon,
- b) odpovědnost za odborné provedení podle předaných podkladů a za použití materiálů uvedených v dokumentaci, jde-li o stroje nebo zařízení vyrobené podle konstrukce (dokumentace) požadované odběratelem.

§ 50

Dodavatel odpovídá za záruvzdorné vyzdívky průmyslových pecí 2 měsíce, za záruvzdorné vyzdívky koksárenských baterií, vysokých pecí, ohřivačů větru a za ostatní záruvzdorné vyzdívky a kouřovody 6 měsíců od splnění dodávky.

§ 51

(1) Odpovědnost dodavatele se nevztahuje na vady, které mají původ

- a) v dokumentaci, stroji, zařízení, montáži nebo ve zkouškách, které nejsou předmětem jeho dodávky; dodavatel však odpovídá za vady, které jsou způsobeny vlastnostmi stroje nebo zařízení, které stanovil v prováděcí dokumentaci nebo jiným způsobem,
- b) v tom, že při dodávce způsobem šéfmontáže odběratel nejednal podle montážních příkazů dodavatele; dodavatel je povinen na tento důsledek odběratele upozornit tak, aby odběratel měl možnost závady montáže před jejím dokončením odstranit.

(2) Dodavatel neodpovídá

- a) za poškození nebo zničení bezpečnostních zařízení, jejichž účelem je, aby se poškodila nebo zničila při přílišném namáhání, k němuž došlo při plnění této jejich funkce,
- b) za vady jednotlivých částí dodávky po uplynutí jejich životnosti a za vady způsobené normálním opotřebením,
- c) za vady způsobené neodbornou obsluhou nebo údržbou, zejména nedodržením předepsaných návodů k obsluze, údržbě, k použití médií, mazadel apod.,
- d) za vady vzniklé nedodržením provozních předpisů nebo použitím dodaného stroje nebo zařízení za pracovních podmínek odlišných od sjednaných nebo obvyklých podmínek.

§ 52

Ustanovení § 48 až 51 platí, není-li sjednáno ve smlouvě se zahraničním zákazníkem něco jiného, ve znění, s nímž souhlasil dodavatel.

Č Á S T S E D M Á

DALŠÍ USTANOVENÍ PRO DODÁVKY OBJEKTU A MONTÁŽE

Oddíl první

Společná ustanovení

Povinnosti dodavatele

§ 53

Dodavatel je povinen

- a) dodržovat příslušné místní předpisy, o nichž ho odběratel informoval,
- b) umožnit zahraničnímu zákazníkovi a místním oprávněným úředním orgánům výkon stavebního, popřípadě montážního dozoru, a to způsobem a za podmínek stanovených smlouvou a vyhovět jejich oprávněným připomínkám; výkon tohoto stavebního, popřípadě montážního dozoru nezabavuje dodavatele odpovědností za řádné provedení dodávky,
- c) provést vyklizení a úklid staveniště nebo montážního pracoviště ve sjednané lhůtě,
- d) upozornit odběratele na vady a nedostatky v projektové dokumentaci nebo v jiných údajích obdržených ze zahraničí; neupozorní-li odběratele na tyto vady a nedostatky, ačkoli o nich věděl nebo vědět musel, nemůže se zprostit odpovědnosti za škodu tím způsobenou,
- e) poskytovat odběrateli součinnost a podklady pro předepsané účetnictví, je-li místními předpisy požadováno,
- f) vypracovat podklady pro fakturaci vůči zahraničnímu zákazníkovi v souladu se smlouvou.

§ 54

(1) Dodavatel je dále povinen

- a) projednávat jménem vývozního odběratele na staveništi nebo montážním pracovišti s pracovníky zahraničního zákazníka technické otázky související s plněním smlouvy se zahraničním zákazníkem, požádá-li ho o to vývozní odběratel a udělí mu pro tento účel potřebné zmocnění,
- b) provádět jménem vývozního odběratele zápisy do stavebního deníku nebo montážního deníku, popřípadě do jiných výkazů, požádá-li ho o to vývozní odběratel a udělí mu pro tento účel potřebné zmocnění,
- c) ihned oznamovat vývoznímu odběrateli všechny případy porušení povinností zahraničního zákazníka.

(2) Podmínkou vzniku dodavatelovy povinnosti podle ustanovení odstavce 1 je, že jeho pracovníci na staveništi nebo montážním pracovišti mají potřebné jazykové předpoklady a že mu vývozní odběratel včas předá znění smlouvy se zahraničním zákazníkem.

(3) Dodavatel je vůči vývoznímu odběrateli vázán postupem, který učinil podle ustanovení odstavce 1.

§ 55

Povinnosti vývozního odběratele

Vývozní odběratel je povinen

- a) zajistit pro dodavatele užívání staveniště, popřípadě montážního pracoviště, potřebná povolení pro provozování staveništní dopravy, jakož i předpoklady pro užívání a provoz pomocných výroben (lomů, drtíren, betonáren, obaloven apod.), umožňující to místní podmínky,
- b) zajišťovat pro dodavatele styk s organizacemi a úřady v zahraničí v rozsahu potřebném pro plnění závazků ze smlouvy a poskytovat mu pro tento účel potřebnou jazykovou pomoc,
- c) zabezpečovat přepravu stavebních a montážních mechanismů, zařízení a inventáře, které jsou ve správě (vlastnictví) dodavatele, včetně jejich pojištění a proclení a zajišťovat v zahraničí předpoklady pro jejich vykládku, nakládku a skladování,
- d) zajistit pojištění pracovníků dodavatele potřebné podle místních předpisů,
- e) zajistit přepravu pracovníků dodavatele, jakož i ubytování, stravování a lékařskou péči ve sjednaném rozsahu a kvalitě.

§ 56

Inventář

(1) Dodavatel je povinen v nabídce uvést seznam náradí, strojů, zařízení, materiálů, jakož i pomůcek (dále jen „inventář“) potřebných k provedení stavebních prací a montáže. Dodavatel v seznamu navrhne, které položky inventáře by měl zajistit odběratel.

(2) Odběratel je povinen zajistit, aby inventář, který má být vrácen do Československa, byl vrácen vyplaceně na místo určené dodavatelem.

§ 57

Pomocný materiál

Odběratel je povinen opatřit pro dodavatele pomocný materiál (například palivo, kyslík, acetylen, karbid, stlačený vzduch, vodu, barvy, stavební dříví, řemeny, provazy, elektrickou a jinou energii) ve sjednaném rozsahu.

§ 58

Vývozní odběratel je povinen zajistit, aby na včasnou žádost vedoucího výstavby (§ 64) byly dány včas k použití suroviny, provozní hmoty, popřípadě pomocná obsluha a podobně, potřebné k přezkoušení mechanické funkce jednotlivých strojů a zařízení a pro jiné zkoušky. To platí pro ostatní odběratele přiměřeně.

§ 59

Místní pracovníci

(1) Organizace dohodnou ve smlouvě o dodávce vývozního investičního celku, za jakých podmínek vývozní odběratel zajistí místní pracovníky s přihlédnutím k požadované kvalifikaci a k postupu stavebních prací nebo montáže. Na odůvodněnou žádost hlavního dodavatele je vývozní odběratel povinen zajistit výměnu místních pracovníků pro jejich nezpůsobilost, nekázeň, nevykonnost a podobně.

(2) Ustanovení odstavce 1 platí pro ostatní dodavatele a odběratele obdobně.

(3) V případě potřeby poskytne vývozní odběratel bezplatně vedoucímu výstavby jazykovou pomoc při pracovním styku s místními pracovníky.

§ 60

Přeprava

Odběratel je povinen zajistit přepravu inventáře, popřípadě pomocného materiálu do zahraničí. Přeprava se uskutečňuje na účet odběratele s výjimkou vývozního odběratele.

§ 61

Staveniště, montážní pracoviště, sklady

(1) Organizace dohodnou ve smlouvě, v jakém rozsahu a v jakých lhůtách budou připraveny a vyhoveny sklady, staveniště a montážní pracoviště a která organizace je povinna zajistit, popřípadě vybudovat a udržovat tato zařízení.

(2) Skladuje-li odběratel stroje, zařízení nebo materiály, které jsou předmětem stavebních prací nebo montáže, je povinen je vydávat dodavateli podle postupu stavebních prací nebo montáže.

(3) O převzetí strojů, zařízení a materiálů pořídí dodavatel a odběratel společný zápis. Zjistí-li se, že stroje, zařízení nebo materiály jsou poškozeny z důvodů, za něž dodavatel neodpovídá, je dodavatel povinen za úplatu na žádost odběratele je opravit, a není-li to možné, poskytnout náhradní dodávku.

§ 62

Stavební a montážní výkazy

(1) Veškeré práce a spotřebovaný pracovní čas československých pracovníků, přesčasové práce, popřípadě cesty mimo pracoviště, absence a podobně zapisuje dodavatel do stavebních nebo montážních výkazů (dále jen „výkazy“); za jejich správnost odpovídá vedoucí výstavby.

(2) Výkazy podepisuje vedoucí výstavby, který je předkládá k podpisu vývoznímu odběrateli (obvykle určenému pracovníkovi, pokud je na staveništi nebo montážním pracovišti přítomen) na

jeho žádost a ve lhůtě jím požadované. Má-li vývozní odběratel námitky proti údajům v nich uvedeným, je povinen je ve výkazu ihned poznamenat. Průpis potvrzených, popřípadě jím doplněných výkazů si odběratel ponechá.

(3) Výkazy se vyhotovují v jazyku, na němž se organizace ve smlouvě dohodly.

§ 63

Českoslovenští pracovníci

(1) Vývozní odběratel je povinen obstarat v zahraničí veškeré úřední formality při povolování pobytu a práce československých pracovníků a při vylívání dovážených a vyvážených předmětů a pomáhat československým pracovníkům při ostatním styku s místními úřady, pokud to místní předpisy umožňují. Potřebná víza a jiné formality, které se obstarávají v tuzemsku, je povinen včas zajistit vývozní odběratel; dodavatelé zajišťují tyto formality jen tehdy, jestliže se na tom dohodly nadřízené ústřední orgány s federálním ministerstvem zahraničního obchodu.

(2) Při návratu pracovníka po jeho nepřetržitém jednoročním pobytu v zahraničí nese odběratel náklady spojené s jeho návratem a s vysláním nového pracovníka. Vymění-li dodavatel pracovníka dříve než po jednom roce nepřetržitého pobytu v zahraničí, nese náklady spojené s návratem pracovníka a s vysláním nového pracovníka.

(3) Dodavatel je oprávněn, a pokud o to odběratel požádá, je povinen vyměnit svého pracovníka při pracovní neschopnosti trvající déle než 4 týdny. Náklady spojené s vysláním a cestou nového pracovníka a přepravou práce neschopného pracovníka zpět do Československa včetně případného nezbytného doprovodu předepsaného lékařem nebo dopravními předpisy hradí odběratel. Návrat nemocného pracovníka se uskuteční, prohlásí-li ošetřující lékař, že nemocný je schopen přepravy. Zemře-li pracovník, zajistí vývozní odběratel na žádost hlavního dodavatele přepravu pozůstatků do Československa, pokud tomu nebrání československé nebo místní předpisy.

(4) Dodavatel je povinen na žádost odběratele dočasně odvolat své pracovníky, jestliže stavební práce nebo montáž byly přerušeny z důvodů, za něž dodavatel neodpovídá. Odběratel hradí náklady s tím spojené.

(5) Nástup pracovníka, který je v zahraničí, na dovolenou určí dodavatel se souhlasem odběratele tak, aby nebyly rušeny stavební práce nebo

montáž. Dodavatel obstará předem pasové formality pro včasný návrat svých pracovníků.

§ 64

Vedoucí výstavby

(1) Hlavní dodavatel určí před zahájením prací na staveništi nebo montážním pracovišti v zahraničí vedoucího výstavby, který bude odpovědný za plnění závazků ze smlouvy o dodávce vývozního investičního celku týkajících se těchto prací. Vedoucí výstavby bude ve styku s vývozním odběratelem, popřípadě bude jednat jménem vývozního odběratele na základě jeho zmocnění se zahraničním zákazníkem.

(2) Vývozní odběratel sdělí hlavnímu dodavateli jméno svého pracovníka určeného k jednání s vedoucím výstavby.

(3) Vývozní odběratel je povinen zajistit pro vedoucího výstavby věcné předpoklady pro řádné plnění jeho úkolů v zahraničí.

§ 65

Bezpečnost a ochrana zdraví při práci

(1) Dodavatel odpovídá za provedení opatření k zajištění bezpečnosti a ochrany zdraví při práci podle československých a místních předpisů.

(2) Odběratel je povinen zajistit na žádost dodavatele taková opatření k zajištění bezpečnosti a ochrany zdraví při práci, která může zajistit jen zahraniční zákazník, popřípadě zajistit součinnost zahraničního zákazníka při jejich provádění, bez níž nelze taková opatření provést.

(3) Odběratel zajistí bezplatně všechny prostředky k bezpečnosti a ochraně zdraví při práci předepsané místními předpisy, pokud nejsou předepsány v Československu a nejsou v Československu dostupné.

§ 66

Péče o zdraví pracovníků

(1) Dodavatel je povinen zajistit zdravotní péči svých pracovníků podle zvláštních předpisů.⁷⁾

(2) Vývozní odběratel je povinen zajistit před zahájením montáže zvláštní místnost se všemi potřebami pro první pomoc a ošetření československých pracovníků; na vzdálenějších pracovištích též škříňky s potřebami pro poskytnutí první pomoci. Tuto povinnost má dodavatel objektu, jestliže v době zahájení jeho prací taková zařízení na staveništi nejsou.

⁷⁾ § 23 a § 24 směrnic ministerstva zdravotnictví ČSR č. 15/1983 Věst. MZ ČSR o poskytování obvodních zdravotnických služeb a poskytování zdravotnických služeb pracujícím v závodech (reg. v částce 23/1983 Sb.), § 17 a § 18 směrnic ministerstva zdravotnictví SSR č. 12/1973 Věst. MZ SSR o poskytování zdravotnických služeb pracujícím v závodech (reg. v částce 25/1973 Sb.).

{3} Vývozní odběratel je povinen zajistit, aby pro případ onemocnění nebo úrazu československého pracovníka byl bezplatně k dispozici na pracovišti nebo v jeho nejbližším okolí vhodný dopravní prostředek a v souladu s příslušnými československými předpisy⁶⁾ bezplatné lékařské ošetření s potřebnými léky, popřípadě nemocniční léčeni. Náklady lékařského ošetření nebo nemocničního léčení se hradí podle zvláštních předpisů.⁹⁾

§ 67

Reklamacie a její vyřízení

Pro reklamaci a její vyřízení platí přiměřeně ustanovení § 44.

Oddíl druhý

Montáž

§ 68

Pojem

(k § 326 zákona)

Montáží se rozumí umístění a smontování strojů, zařízení a konstrukcí na sjednaném místě tak, aby byly schopny provozu, popřípadě užívání, jakož i zkoušky (§ 73).

§ 69

Poptávka

(k § 323 odst. 1 zákona)

Poptávka na dodávku montáže obsahuje kromě náležitostí podle § 13 zpravidla též:

- a) údaj, zda se požaduje montáž úplná, částečná nebo zvláštní, vždy s určením jejího rozsahu,
- b) požadovaný způsob provedení montáže.

§ 70

Návrh smlouvy (nabídka)

(k § 323 odst. 2 a 3 zákona)

{1} Kromě údajů požadovaných v poptávce uvede dodavatel v návrhu smlouvy zejména

- a) lhůtu (lhůty) pro postupnou přípravu montážních pracovišť pro zahájení montáže,
- b) počet a odbornost pracovníků dodavatele a přibližný počet a odbornost místních kvalifikovaných a pomocných pracovníků, které zajistí odběratel,
- c) údaje o ostatních důležitých podmínkách,
- d) předpokládanou dobu pobytu montážních pracovníků v zahraničí.

{2} U jednoduchých dodávek může smlouva vzniknout prohlášením dodavatele, že poptávku beze změny přijímá jako návrh smlouvy.

§ 71

Druhy montáže

(k § 326 zákona)

Požaduje-li odběratel dodávku montáže, je dodavatel povinen provést montáž všech strojů a zařízení, které jsou součástí jeho dodávky (úplná montáž). Odběratel může omezit svůj požadavek na dodávku montáže jen některých strojů a zařízení, které dodavatel dodává, popřípadě dodal (částečná montáž). Požaduje-li odběratel montáž strojů, které dodavatel nedodal, musí je v poptávce přesně specifikovat a současně s tím předat potřebnou dokumentaci (zvláštní montáž); dodavatel je povinen takovému požadavku vyhovět, nemožné-li to plnění jeho jiných úkolů, které jsou uvedeny ve státním plánu jako přednostní, nebo pokud neprokáže, že nemůže z technických důvodů zvláštní montáž dodat.

§ 72

Způsob montáže

(k § 326 zákona)

{1} Při dodávce montáže dodavatelským způsobem provádí dodavatel všechny montážní práce a odpovídá za jakost provedených prací a za dodací lhůtu.

{2} Při dodávce montáže způsobem šéfmontáže dodavatel montážní práce jen odborně technicky řídí. Dodavatel dává příkazy k zajištění jakosti montážních prací; může provést vybrané montážní práce v dohodnutém rozsahu sám nebo jednotlivé montážní práce podle svého rozhodnutí.

Zkoušky

§ 73

Součástí dodávky montáže jsou zkoušky, které se provádějí ihned po dokončení její sjednané části. Rozumí se tím provedení stanovených, popřípadě sjednaných zkoušek, a nejsou-li sjednány, obvyklých zkoušek každého jednotlivého stroje nebo zařízení v rozsahu nutném pro prověření řádného provedení montáže.

§ 74

Jestliže odběratel na výzvu dodavatele učiněnou v přiměřené lhůtě předem neumožní včasné provedení zkoušek (§ 73), dohodne dodavatel a

⁶⁾ Zákon č. 20.1966 Sb. o péči o zdraví lidu.

⁹⁾ Směrnice ministerstva zdravotnictví ČSR č. 10/1975 Věst. MZ ČSR o poskytování zdravotnických služeb čs. občanům při jejich cestách a pobytu v zahraničí (reg. v částce 23/1975 Sb.).
Výnos ministerstva zdravotnictví SSR č. 24/1975 Věst. MZ SSR o poskytování zdravotnických služeb čs. občanům při jejich cestách do zahraničí a pobytu v zahraničí (reg. v částce 13/1976 Sb.).

odběratel další postup; organizace jsou však povinny stanovit důsledky pro případ, že se později provedenými zkouškami prokáže, že dodávka montáže nebyla splněna podle sjednaných podmínek.

§ 75

Odpovědnost za vady (záruka)

(k § 329 zákona)

Dodává-li se jako součást dodávky vývozního investičního celku zvláštní montáž, odpovídá dodavatel za správnost provedení montáže podle cizí montážní dokumentace; ustanovení § 53 písm. d) platí obdobně. Odběratel v těchto případech odpovídá za to, že nebudou porušena práva třetích osob.

§ 76

Montážní pracoviště

Montážním pracovištěm je místo na staveništi, na němž mají být stroje a zařízení umístěny a smontovány.

§ 77

Montážní deník

(1) Pokud místní předpisy závazně neupravují rozsah, způsob a náležitosti montážního deníku (dále jen „deník“) a jazyk, ve kterém má být veden, je dodavatel povinen jej vést podle ustanovení odstavců 2 až 7.

(2) Dodavatel je povinen vést deník v jazyku, na němž se organizace dohodly. Do deníku se zapisují všechny skutečnosti rozhodné pro plnění závazků ze smlouvy.

(3) Za rozhodné skutečnosti podle odstavce 2 se považují zejména údaje o časovém postupu montáže, její jakosti, druhu a množství použitého montážního materiálu, druhu a době použití montážních mechanismů a připravenosti stavebních prací, jejich postupu, popřípadě jejich přerušení a znovuzahájení s uvedením důvodů a vlivů na další postup montáže a odůvodnění odchylek montáže od projektové dokumentace.

(4) Dodavatel vede deník ode dne převzetí montážního pracoviště nebo jeho části do dne ukončení montáže.

(5) Odběratel je povinen sledovat obsah deníku a k zápisům připojovat svá stanoviska.

(6) Kromě dodavatele může zápisy provádět odběratel a organizace vykonávající autorský dozor.

(7) Deníky se vedou samostatně pro jednotlivé vývozní finální dodávky. Deník hlavního dodavatele se skládá z deníku (deníků) jeho vlastních dodávek a z průpisů deníků jeho vývozních finálních dodavatelů, podepsaných hlavním dodavatelem.

(8) Deníky uschovává dodavatel po dobu 20 let od splnění.

Oddíl třetí

Objekt

§ 78

Poptávka

(k § 323 odst. 1 zákona)

Poptávka na dodávku objektu obsahuje kromě náležitostí podle § 13 zpravidla též údaje o způsobu zajišťování a prověřování geodetických prací a topografického, geologického, popřípadě hydrogeologického průzkumu nebo jejich výsledky.

§ 79

Průvodní technická dokumentace

Zahrnuje-li dodávka objektu jednotlivé stroje a zařízení, platí pro dodávku jejich průvodní technické dokumentace ustanovení § 47.

§ 80

Zkoušky a prověřování

(1) Jsou-li jako součást dodávky objektu sjednány zkoušky, dodavatel je provádí po dokončení k tomu účelu sjednané části. Jinak provádí dodavatel obvyklé zkoušky objektu, popřípadě jeho částí a funkční zkoušky strojů a zařízení v rozsahu nutném pro prověření řádného provedení.

(2) Dodavatel provádí před zahájením prací na objektu nebo v jejich průběhu sjednané, popřípadě obvyklé prověřování a zkoušky jakosti stavebních hmot, dílců a konstrukcí, které mu poskytuje, popřípadě dodává odběratel.

(3) Vývozní odběratel zajišťuje v souladu se smlouvou účast zahraničního zákazníka při zkouškách a prověřování jakosti prací provedených na objektu, dodaných stavebních hmot, dílců a konstrukcí, které budou v dalším postupu prací zakryty.

§ 81

Odpovědnost za vady (záruka)

(k § 329 zákona)

Zahrnuje-li dodávka objektu jednotlivé stroje a zařízení, popřípadě žáruvzdorné vyzdívky a kouřovody, odpovídá za ně dodavatel podle ustanovení § 49 odst. 2 a § 50. Ustanovení § 51 a § 52 se vztahují na tyto dodávky obdobně.

§ 82

Stavební deník

(1) Pro vedení stavebního deníku (dále jen „deník“) platí ustanovení § 77 odst. 1, 2 a 5 až 8 obdobně.

(2) Za rozhodné skutečnosti pro plnění závazků ze smlouvy se považují zejména údaje o časovém postupu prací na objektu, o jejich jakosti, o použitých stavebních hmotách, dílcích a konstrukcích, údaje o počtu pracovníků, odůvodnění

odchylek prováděných prací od projektové dokumentace a údaje důležité pro posouzení prací místními příslušnými orgány.

[3] Dodavatel vede deník ode dne převzetí staveniště, popřípadě pracoviště na staveništi do dne splnění své dodávky.

Oddíl čtvrtý

Revize, repase, demontáže, poddodávky montážních a stavebních prací

§ 83

Revize a repase

[1] Revizí stavu dodaných strojů, zařízení a konstrukcí, jakož i stavebních prací provádí jejich dodavatel měřeními a jinými kontrolními opatřeními včetně případné demontáže; součástí revize je i opětovná montáž demontované části.

[2] Repasí se rozumí provedení oprav a úprav strojů, zařízení a konstrukcí, popřípadě montáže a stavebních prací, jejichž potřeba vyplývá z provedené revize a které dodavatel není povinen provádět z důvodu své odpovědnosti za vady.

§ 84

Uzavírání smluv

(k § 151 zákona)

[1] O provedení revizí, repasí a demontáží a o poddodávkách montážních a stavebních prací se uzavírají smlouvy o jiných pracích a výkonech (§ 356 zákona), popřípadě smlouvy o vývozu prací a výkonů (§ 332b zákona).

[2] Na žádost odběratele je dodavatel povinen uzavřít smlouvu o provedení revize nebo repase.

§ 85

Majetkové sankce

(k § 142 zákona)

Ustanovení § 331 odst. 1 zákona platí i pro dodávky podle tohoto oddílu.

§ 86

Odpovědnost za vady (záruka)

(k § 135 zákona)

[1] Pokud se dodávky podle tohoto oddílu uskutečňují pouze ve vztazích mezi čs. organizacemi, záruční doba činí 6 měsíců od splnění.

[2] Požaduje-li odběratel od dodavatele, aby mu za úplaty odstranil vady nebo poskytl nové bezvadné plnění poté, kdy dodavatelova odpovědnost za vady již zanikla, je dodavatel povinen za-

vázat se odběrateli k poskytnutí požadovaného plnění. Případné právo odběratele na náhradu škody vzniklé vadným plněním tím není dotčeno.

ČÁST OSMÁ

TECHNICKÁ POMOC

(k § 332 odst. 2 zákona)

§ 87

[1] Dodavatel je povinen na žádost odběratele poskytnout v souvislosti s dodávkou nebo přípravou dodávky vývozního investičního celku jako její součást technickou pomoc, například zaškolení personálu zahraničního zákazníka, a to i v Československu, pomoc během zkušebního nebo obdobného provozu, pomoc při zavádění výroby (například dodávkami výrobků, polotovarů) pro prvé období rozběhu výroby, montážní nebo stavební dozor, popřípadě další práce a výkony.

[2] Montážním nebo stavebním dozorem (technickou pomocí při montáži nebo při stavebních pracích) se rozumí odborná technická poradní činnost na místě montáže nebo na staveništi za účelem úspěšné přípravy a provedení montážních nebo stavebních prací, avšak jen s odpovědností

a) za odbornou správnost vyžádaných a poskytnutých doporučení,

b) za jednotlivé práce nebo výkony, pokud byly výjimečně provedeny tím, kdo montážní nebo stavební dozor poskytuje.

§ 88

[1] Organizace, která poskytuje v souvislosti s dodávkou vývozního investičního celku zahraničnímu zákazníkovi v souladu se zvláštním předpisem¹⁰⁾ průmyslová práva a výrobně technické poznatky, je povinna smluvně se zavázat vyššímu dodavateli (§ 9), popřípadě příslušné projektové organizaci, že jim poskytne

a) projektové podklady o výrobě (materiálové a výkonové normy, technologické postupy),

b) spolupráci při zpracování projektové dokumentace,

c) výrobně technickou dokumentaci,

d) odborné pracovníky pro zavedení výroby,

v rozsahu umožňujícím těmto dodavatelům řádnou přípravu a provedení jejich dodávky.

[2] Organizace smí použít podklady a dokumentaci podle odstavce 1 jen k účelu, ke kterému jí byly poskytnuty.

¹⁰⁾ Vyhláška federálního ministerstva zahraničního obchodu a federálního ministerstva pro technický a investiční rozvoj č. 64/1980 Sb., o postupu při nakládání průmyslovými právy a výrobně technickými poznatky ve vztahu k zahraničí.

§ 89

Dodavatel je povinen na žádost odběratele se smluvně zavázat k poskytnutí technické pomoci při montáži, kterou provádí zahraniční osoba, pokud se montáž týká jím dodaných strojů a zařízení v rámci dodávky vývozního investičního celku.

§ 90

Pro poskytování technické pomoci sjednají organizace podmínky ve smlouvě.

§ 91

Pro poskytování technické pomoci platí přiměřeně ustanovení částí třetí, páté, šesté, jakož i ustanovení § 53 až § 66, § 77 a § 82; pro dodávky průvodní technické dokumentace obdobně ustanovení § 47 odst. 2.

ČÁST DEVÁTÁ

SDRUŽENÍ

(k § 322 zákona)

§ 92

Smlouva o sdružení¹¹⁾

(1) Podnět k uzavření smlouvy o sdružení podle § 7 odst. 2 dává zpravidla organizace, na niž se obrátil vývozní odběratel s požadavkem na dodávku vývozního investičního celku, popřípadě která obdržela poptávku vývozního odběratele.

(2) Stranami smlouvy o sdružení (dále jen „členové sdružení“) se mohou stát jen organizace, na něž se vztahuje ustanovení § 332 odst. 1 a 2 zákona.

§ 93

Obsah smlouvy o sdružení

(1) Smlouva o sdružení

- a) označí dodávku vývozního investičního celku, o který jde, a vymezí rozsah společné činnosti pro podání a projednání nabídky a provedení dodávky,
- b) stanoví, který ze členů sdružení bude zmocněncem členů sdružení ve vztahu k vývoznímu odběrateli (dále jen „zmocněnec“), a závazek k vystavení plné moci (§ 96 odst. 4). Jestliže je v seznamu vývozních investičních celků, vydaném podle § 321 odst. 1 zákona, uvedena některá organizace jako zmocněnec, dohodnou se členové sdružení na ní jako zmocněnci, nebudou-li tomu bránit vážné důvody,
- c) stanoví závazek členů sdružení k převzetí společného nedílného závazku ve smlouvě o dodávce vývozního investičního celku vůči vývoznímu odběrateli.

(2) Smlouvou se dále zpravidla

- a) upraví působnost zmocněnce ve vztahu k dalším členům sdružení,
- b) vymezí podíly jednotlivých členů sdružení na společné činnosti, a to z hlediska časového i věcného,
- c) upraví způsob vzájemného finančního vypořádání členů sdružení a úhrady nákladů spojených s činností zmocněnce a jeho odměna,
- d) stanoví majetkové sankce za porušení smluvních povinností,
- e) upraví způsob a čas případného postupného zpřesňování smlouvy a podmínky její změny a zániku sdružení.

§ 94

Povinnosti zmocněnce

(1) Zmocněnec je povinen

- a) zastupovat členy sdružení vůči vývoznímu odběrateli (§ 96 odst. 4),
- b) provádět organizační, koordinační a jiné činnosti vyplývající z funkce hlavního dodavatele vůči ostatním členům sdružení v tuzemsku i v zahraničí,
- c) informovat pravidelně členy sdružení o stavu a výsledcích jednání s vývozním odběratelem, popřípadě třetími osobami (se zahraničním zákazníkem na základě zmocnění vývozního odběratele), které se jich týkají,
- d) zajišťovat běžnou pracovní agendu sdružení.

(2) Hrozí-li nebezpečí z prodlení a zmocněnec nemůže včas získat souhlas příslušného člena sdružení, provede alespoň zatímní opatření k ochraně zájmů členů sdružení.

§ 95

Vzájemná odpovědnost členů sdružení

(1) Neplní-li člen sdružení některý ze svých závazků ze smlouvy o sdružení nebo způsobí-li nesplnění závazků převzatých společně a nerozdílně ve smlouvě o dodávce vývozního investičního celku na jejím základě uzavřené, nahradí ostatním členům sdružení veškeré náklady, které jim v souvislosti s tím vzniknou.

(2) Způsobí-li vznik takových nákladů několik členů sdružení a bez neúměrných obtíží nelze zjistit podíly jejich odpovědnosti, platí, že každý takový člen sdružení odpovídá ostatním v poměru hodnoty svých podílů na společné činnosti. Podle této zásady se členové sdružení mezi sebou vyrovnávají.

¹¹⁾ Sdružuje se pouze činnost.

návají též, jde-li o společnou a nerozdílnou odpovědnost všech.

§ 96

Odpovědnost členů sdružení a jejich vztahy k vývoznímu odběrateli

(1) Ze smlouvy o dodávce vývozního investičního celku jsou všichni členové sdružení zavázáni vůči vývoznímu odběrateli společně a nerozdílně.

(2) Ve smlouvě o dodávce vývozního investičního celku musí být uveden zmocněnec.

(3) Každý člen sdružení fakturuje vývoznímu odběrateli část dodávky, která je pro něj vymezena ve smlouvě o dodávce vývozního investičního celku.

(4) Ve všech věcech týkajících se smlouvy o dodávce vývozního investičního celku jedná s vývozním odběratelem pouze zmocněnec s výjimkou věcí souvisejících s fakturací; tyto věci vyřizuje vývozní odběratel s každou organizací, s níž je v rámci sdružení v přímém smluvním vztahu.

§ 97

Změna a zrušení závazku ze smlouvy o sdružení

K platnosti dohody o změně nebo zrušení závazku ze smlouvy o sdružení je zapotřebí souhlasu všech členů sdružení; pokud by taková změna nebo zrušení závazku ovlivnila některý závazek členů sdružení vůči vývoznímu odběrateli nebo pokud jsou vůči němu členové sdružení vázáni společnou nabídkou, je k platnosti této dohody třeba též souhlasu vývozního odběratele.

Ministr zahraničního obchodu ČSSR:

Ing. Urban CSc. v. r.

Ministr všeobecného strojírenství ČSSR:

Ing. Bahyl v. r.

ČÁST DESÁTÁ PŘECHODNÁ A ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

§ 98

Odchytky

Organizace se nemohou dohodou odchytil od ustanovení částí první, druhé a deváté a od ustanovení § 10, § 12 odst. 1 a 2, § 13 odst. 1, § 16, § 23 odst. 5, § 24, § 25, § 26, § 36, § 44 odst. 1 až 3, § 68, § 72, § 77 odst. 8, § 83 až § 86, pokud z jejich znění nevyplývá možnost jiné dohody.

§ 99

Přechodné ustanovení

Ustanoveními této vyhlášky se řídí právní vztahy vzniklé po dni její účinnosti; právní vztahy ze smluv o dodávce vývozních investičních celků uzavřených před účinností této vyhlášky, jakož i změny těchto právních vztahů, které nastaly po účinnosti této vyhlášky, se řídí dosavadními předpisy. Organizace se však mohou dohodnout, že se touto vyhláškou řídí též právní vztahy založené hospodářskými smlouvami uzavřenými před účinností této vyhlášky.

§ 100

Zrušovací ustanovení

Zrušuje se vyhláška ministerstev zahraničního obchodu a těžkého strojírenství č. 1/1965 Sb., kterou se vydávají základní podmínky dodávky vývozních investičních celků.

§ 101

Účinnost

Tato vyhláška nabývá účinnosti dnem 1. července 1986.

Ministr hutnictví a těžkého strojírenství ČSSR:

Ing. Saul v. r.

Ministr elektrotechnického průmyslu ČSSR:

Prof. Ing. Kubát DrSc. v. r.

32

VYHLÁŠKA

ministra zahraničních věcí

ze dne 28. března 1986

o Dlouhodobé dohodě o hospodářské, průmyslové a technické spolupráci mezi vládou Československé socialistické republiky a vládou Francouzské republiky

Dne 23. ledna 1986 byla v Praze podepsána Dlouhodobá dohoda o hospodářské, průmyslové a technické spolupráci mezi vládou Československé socialistické republiky a vládou Francouzské re-

publiky. Dohoda vstoupila v platnost na základě svého článku IX dnem podpisu.

České znění Dlouhodobé dohody se vyhláší současně.

Ministr:

Ing Chňoupek v. r.

DLOUHODOBÁ DOHODA

o hospodářské, průmyslové a technické spolupráci mezi vládou Československé socialistické republiky a vládou Francouzské republiky

Vláda Československé socialistické republiky a vláda Francouzské republiky

- odvolávajíce se na Dohodu o hospodářské spolupráci na úseku průmyslu uzavřenou v Paříži 23. února 1970, jakož i na účast obou zemí ve Všeobecné dohodě o clech a obchodu,
- přejíce si rozšiřovat vzájemně výhodnou a vyrovnanou hospodářskou spolupráci zejména v oblasti průmyslu a zemědělství,
- odvolávajíce se na příslušné principy a ustanovení Závěrečného aktu konference o bezpečnosti a spolupráci v Evropě podepsaného v Helsinkách 1. srpna 1975 a na výsledný dokument schůzky konané v Madridu, který na něj navazuje,

se dohodly takto:

Článek I

Vláda Československé socialistické republiky a vláda Francouzské republiky, dále jen „Smluvní strany“, vědomy si prospěšnosti, jež pro jejich národní hospodářství bude znamenat trvalé a rovnovážné rozšiřování hospodářských styků mezi obě-

ma zeměmi, budou s touto perspektivou podporovat rozvoj hospodářské, průmyslové a technické spolupráce mezi podniky a organizacemi hospodářského charakteru obou zemí.

Článek II

V důsledku toho Smluvní strany přikládají značnou důležitost vzájemné informovanosti o dlouhodobé ekonomické orientaci v oblasti zemědělských a průmyslových projektů, které jsou součástí jejich plánů.

Zejména budou dbát, aby zainteresované podniky a organizace byly ve vhodné době řádně a nestranně informovány o zamýšlených smlouvách, veřejných soutěžích a mezinárodních konzultacích všeho druhu, které by se jich mohly dotýkat.

Článek III

Smluvní strany budou podporovat iniciativu směřující k uzavírání smluv a ujednání v rámci této dohody mezi československými podniky a organizacemi na jedné straně a francouzskými podniky a organizacemi na straně druhé a napomáhat uskutečňování těchto smluv a ujednání.

Jsou názoru, že tato hospodářská spolupráce se musí týkat československých a francouzských podniků a organizací všech velikostí, včetně malých a středních podniků.

Článek IV

Smluvní strany jsou toho názoru, že kromě běžných hospodářských vztahů mezi zainteresovanými československými a francouzskými podniky a organizacemi existují zvláště výhodné možnosti spolupráce v řadě oblastí, jejichž seznam je připojen k této dohodě, případně v dalších oblastech společného zájmu, které vyplynou při realizaci této dohody. Tento seznam bude po uplynutí prvních pěti let po podpisu této dohody přezkoumán v souladu s ustanoveními obsaženými v článku VIII.

Článek V

V zájmu co nejúčinnější podpory rozvoje hospodářské, průmyslové a technické spolupráce mezi podniky a organizacemi obou zemí se může spolupráce uskutečňovat, v mezích zákonodárství smluvních stran, ve vhodných formách, zejména v těchto:

- spolupráce při výstavbě nových hospodářských objektů nebo při rozšíření a modernizaci existujících objektů, a to od stádia studií až po jejich uvedení do provozu,
- spolupráce ve výrobě a odbytu strojů, průmyslových zařízení, jakož i v montážích,
- spolupráce při studiu trhů ve třetích zemích a výstavbě výrobních a jiných objektů v těchto zemích,
- technická spolupráce formou výměny patentů a dokumentací pro zdokonalení již existujících nebo zavádění nových technologických procesů, školení a výměna odborníků a stážistů.

Podmínky a způsob této spolupráce budou vzájemně dohodnuty mezi příslušnými podniky, organizacemi a institucemi obou zemí.

Článek VI

Smluvní strany mají za to, že rozvoj jejich hospodářské spolupráce může být usnadněn využí-

váním různých forem a metod, např. vysláním technických a informačních misí, účastí na veletrzích a uskutečňováním stáží v rámci technické spolupráce upravené v Dohodě o vědecké a technické spolupráci ze dne 29. června 1965. Smluvní strany vyjadřují podporu iniciativám směřujícím k lepšímu poznání hospodářských potenciálů obou zemí a k jejich plnému využití.

Článek VII

Financování projektů mezi československými a francouzskými podniky a organizacemi včetně projektů na třetích trzích bude podle možností přizpůsobeno povaze každé operace při dodržování vnitrostátních předpisů, popř. mezinárodních pravidel aplikovatelných na jednu či druhou smluvní stranu.

Článek VIII

Pro podporu uskutečňování cílů této dohody, v duchu důvěry a dobré vůle, pověřují Smluvní strany prováděním této dohody Smíšenou komisí zřízenou dle článku 7 Dohody o hospodářské spolupráci na úseku průmyslu z 23. února 1970.

Tato Smíšená komise může podle potřeby vytvářet pracovní skupiny ve vhodných oblastech spolupráce a pokud to bude považovat za účelné, trvale a iniciativně organizovat konzultace, které by posílily účinnost jejich akcí.

Po uplynutí prvního pětiletého období po podepsání této dohody Smíšená komise přezkoumá přílohu k této dohodě a v případě potřeby předloží Smluvním stranám návrhy na změnu přílohy. Příloha je nedílnou součástí této dohody.

Článek IX

Tato dohoda vstupuje v platnost dnem jejího podpisu. Uzavírá se na dobu 10 let. Jeden rok před ukončením její platnosti se Smluvní strany dohodnou o opatřeních pro zajištění pokračování hospodářské, průmyslové a technické spolupráce mezi oběma zeměmi.

Dáno v Praze dne 23. ledna 1986 ve dvou vyhotoveních, každé v jazyku českém a francouzském, přičemž obě znění mají stejnou platnost.

Za vládu

československé socialistické republiky:

Svatopluk **Potáček** v. r.
místopředseda vlády ČSSR
a předseda Státní plánovací komise

Za vládu

Francouzské republiky:

Gaston **Defferre** v. r.
státní ministr
pověřený plánováním a rozvojem oblastí

HLAVNÍ MOŽNOSTI SPOLUPRÁCE mezi československými a francouzskými podniky a organizacemi

I. ZEMĚDĚLSTVÍ, POTRAVINÁŘSKÝ PRŮMYSL.

Dětská výživa: zařízení pro výrobu dětských pokrmů, zvláště v oblasti mléčných výrobků. Zařízení na výrobu sýrů.

Potravinářský průmysl všeobecně: zařízení na výrobu „choucroute“ (nakládané zelí).

Zemědělské stroje a zařízení: spolupráce v oblasti traktorů, sklizečů nízkých hroznů, zařízení na ochranu rostlin a malé zemědělské mechanizace, šlechtění a osivářství.

Biotechnologie v zemědělství a v oblasti potravin.

Pesticidy.

Mrazírenský průmysl.

II. AUTOMOBILOVÝ PRŮMYSL.

Zařízení a modernizace závodů vyrábějících automobily, jmenovitě automatické linky na opracování hlav válců.

Linky na sváření, odstraňování a nanášení nátěrů.

Linky na výrobu a montáž užitkových vozidel a motorů pro užitková vozidla.

Příslušenství, mechanické a elektrické vybavení pro automobily, jako výměňky oleje, startéry, regulace světlometů.

III. CHEMIE.

— Modernizace a výstavba výrobních jednotek včetně spolupráce na třetích trzích, jmenovitě pro následující výrobky:

- Alfa olefiny.
- Polyethylén.
- Styren.
- Hydroxid sodný.
- Polypropylenové folie.
- Aditiva pro oleje.
- Kyselina mravenčí.
- Chlorid sodný.
- Pneumatiky.
- Výroba dřevěného uhlí.
- Biotechnologie.
- Chemie v zemědělství.
- Umělé hmoty a přísady.

— Mazadla a přísady: regenerace použitých motorových olejů, odparafinování olejů.

— Ochrana proti korozi.

— Syntetický kaučuk.

— Hemodialyzátory.

— Adhesiva guma/kov.

IV. HUTNICTVÍ — METALURGIE.

— Kontinuální lití, oxyvitová pec, systémy řízení válcoven za studena a různé systémy řízení. Úspory energie. Zušlechťování tekuté oceli v pánvi.

— Jímání konvertorového plynu. Tepelné obohacování uhelným prachem. Modernizace koksáren.

— Optimalizace tepelného režimu linek žhání.

— Výroba ferro-slittin.

— Modernizace linek na výrobu plechů pro automobilový průmysl.

— Lavice na hliníkové profily.

— Rozšíření závodů na elektrolýzu.

— Vytlačování slittin v hliníku.

— Rovnání pod tlakem.

— Systémy řízení hydraulického upínání.

— Modernizace linek: pokovování zinek/aluminium.

— Výstavba metalurgických provozů ve třetích zemích.

V. STROJÍRENSKÝ A ELEKTROTECHNICKÝ PRŮMYSL.

A. Strojirensství.

— Výroba folií z umělé hmoty různých druhů.

— Chladicí sklářské pece — float.

— Zařízení pro dopravování materiálů a jeřáby.

— Zařízení pro veřejné práce.

— Obráběcí stroje.

— Zařízení a přístroje pro měření.

— Kooperace na třetích trzích v oblasti velkých strojírenských celků.

B. Elektrotechnika.

- Automatizace v oblasti vysokého a středního napětí.
- Výroba baterií.

C. Energetické strojírenství.

Spolupráce na třetích trzích v oblasti zařízení pro tepelné elektrárny.

- Separátory pro turbíny na nasycenou páru a jaderné elektrárny.
- Kotle pro městské vytápění.
- Přečerpávací stanice plynu.
- Konstrukce nových linek plynovodu a modernizace existujících linek, včetně spolupráce na třetích trzích.

D. Zařízení pro železnice.

Možnosti spolupráce včetně třetích trhů v oblasti elektrického vybavení pro lokomotivy.

E. Důlní zařízení.

- Výroba hydraulických motorů pro důlní soupravy.
- Techniky vrtání.
- Elektrické vybavení automatismů pro důlní zařízení včetně třetích trhů, jmenovitě pokud jde o těžební stroje a ventilační systémy.

F. Ostatní druhy strojírenského průmyslu.

- Instalace dopravy pro středisko třídění poštovních zásilek.
- Zařízení pro zpracování kůže.
- Zařízení pro výrobu částí obuvi.
- Zařízení pro úpravu kosmetických výrobků.
- Zařízení pro výrobu nylonové příze.

VI. INFORMATIKA, ELEKTRONIKA A SPOJE.

- Informatika.
- Vysílače.
- Radarová technika.
- Systémy přenosu kabelem.
- Automatizace.
- Robotika.
- Vedení světelných vln.
- Telefonická komutace.

VII. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ.

- Čerpadla a armatury.
- Přívod a úprava vody, čistící a čerpací stanice na třetích trzích.
- Hydraulika, motory pro ponorná čerpadla, hlubinná čerpadla s vertikální osou, čerpadla na studenou vodu.
- Úprava pitné vody a odpadních vod včetně spolupráce na třetích trzích.

VIII. ZDRAVOTNICTVÍ.

- Automatizace diagnostiky.
- Renovace lázeňských provozů.
- Lineární urychlovače.

IX. STAVEBNICTVÍ.

- Výstavba zdravotnických zařízení.
- Výstavba hotelů.
- Stavební techniky: architektonický beton, vibrace betonu, barvení betonu.
- Výstavba metra pod povrchem a pod říčními toky.
- Ochrana a oprava prvků křemičitany.
- Možnosti využití perlitu.
- Materiály pro dokončovací práce.
- Prefabrikace potrubí a mostních elementů.

OZNÁMENÍ O VYDÁNÍ OBECNĚ ZÁVAZNÝCH PŘÁVNÍCH PŘEDPISŮ

Český statistický úřad

vydal v dohodě s federálním ministerstvem práce a sociálních věcí, ministerstvem práce a sociálních věcí ČSR a s českým výborem Odborového svazu pracovníků státních orgánů, peněžnictví a zahraničního obchodu podle § 43 odst. 2 zákona č. 133/1970 Sb., o působnosti federálních ministerstev, **výnos** ze dne 28. února 1986 čj. 118/86-04 **o odměňování technickohospodářských pracovníků Statistického a evidenčního vydavatelství tiskopisů v Praze.**

Výnos nabývá účinnosti dnem 1. dubna 1986 a lze do něj nahlédnout ve finanční a hospodářské správě ČSÚ a ve Statistickém a evidenčním vydavatelství tiskopisů v Praze.

Zrušuje se výnos Českého statistického úřadu ze dne 18. září 1980 čj. 10808/80-04 o odměňování THP v SEVT v Praze (reg. v částce 15/1981 Sb.).

Slovenský banký úřad

vydal podľa § 57 ods. 1 písm. d) zákona č. 41/1957 Zb. o využití nerastného bohatstva (banký zákon) po dohode so zúčastnenými ústrednými orgánmi a Slovenskou odborovou radou **úpravu** č. 650 z 28. 2. 1986 **o zaistení bezpečnosti práce a prevádzky pri zriaďovaní bankých skladov výbušnín pod povrchom a skladov výbušnín v povrchových lomoch a skrývkach.**

Úprava nadobúda účinnosť 1. májom 1986.

Ústřední ředitel Československého filmu

vydal podle § 43 odst. 2 zákona č. 133/1970 Sb., o působnosti federálních ministerstev, a podle § 95 zákoníku práce, v dohodě s federálním ministerstvem práce a sociálních věcí a českým výborem Odborového svazu pracovníků umění, kultury a společenských organizací **výnos** ze dne 27. února 1986 č. 57 **o odměňování dělníků v organizacích Československého filmu.**

Výnos nabyt účinnosti dnem 1. dubna 1986 a mění se jím a doplňuje výnos ústředního ředitele Československého filmu ze dne 1. září 1983 č. 53 o odměňování dělníků v organizacích Československého filmu (reg. v částce 6/1984 Sb.).

Do výnosu lze nahlédnout na Ústředním ředitelství Československého filmu a ve všech organizacích Československého filmu.